

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 5 april 2000

Nr 322—331

INNEHÅLL

Nr		Sidan
322	Lag om ändring av revisionslagen	827
323	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av avtalet med Bulgarien om genomfart för KFOR-trupper	829
324	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av överenskommelsen om ändring av överenskommelsen mellan de nordiska länderna om tillträde till högre utbildning	830
325	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av ändring av överenskommelsen om skydd av fladdermöss i Europa	831
326	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om grundläggande utbildning	832
327	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet	833
328	Statsrådets förordning om ändring av 3 § förordningen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet	835
329	Statsrådets förordning om ändring av 8 § förordningen om barndagvård	836
330	Statsrådets förordning om ersättning för skador som orsakats av hjordjur	837
331	Statsrådets förordning om ändring av 60 § förordningen om fordons konstruktion och utrustning	838

Nr 322

Lag

om ändring av revisionslagen

Given i Helsingfors den 31 mars 2000

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i revisionslagen av den 28 oktober 1994 (936/1994) 4 § 1 mom. 1 och 5 punkten, 6 § 1 mom. 1, 3 och 5 punkten samt 10 § 1 mom. som följer:

4 §

*Av Centralhandelskammaren godkänd
revisor*

Centralhandelskammarens revisionsnämnd godkänner på ansökan som revisor en fysisk person som inte genom sin verksamhet har visat sig vara olämplig för revisorsuppdrag och som

1) inte är försatt i konkurs och vars handlingsbehörighet inte har begränsats,

5) under ledning av en av Centralhandelskammaren godkänd revisor eller på motsvarande sätt under minst tre års tid förvärvat praktisk erfarenhet av krävande uppgifter inom revision och redovisning så som när-

mare anges genom beslut av handels- och industriministeriet, samt

6 §

*Av handelskammare godkänd revisor och
revisionssammanslutning*

En handelskammare i 33 § nämnda revisionsutskott godkänner på ansökan som revisor en fysisk person som inte genom sin verksamhet har visat sig vara olämplig för revisorsuppdrag och som

1) inte är försatt i konkurs och vars handlingsbehörighet inte har begränsats,

3) har avlagt högskoleexamen,

RP 161/1999
EkUB 1/2000
RSv 25/2000

5) under ledning av en godkänd revisor eller på motsvarande sätt under minst tre års tid förvärvat praktisk erfarenhet av uppgifter inom revision och redovisning så som närmare anges genom beslut av handels- och industriministeriet, samt

10 §

Revisors allmänna behörighet

En revisor skall vara en fysisk person eller en godkänd revisionsammanslutning. En

Helsingfors den 31 mars 2000

revisor skall ha sådan insikt i och erfarenhet av frågor som gäller redovisning, ekonomi och juridik som med hänsyn till arten och omfånget av sammanslutningens eller stiftelsens verksamhet behövs för uppgiften. Den som är omyndig eller försatt i konkurs eller den som har meddelats näringsförbud kan inte väljas till revisor. Detsamma gäller en fysisk person vars handlingsbehörighet har begränsats.

Denna lag träder i kraft den 15 april 2000.

Republikens President

TARJA HALONEN

Handels- och industriminister *Sinikka Mönkäre*

Nr 323

Republikens presidents förordning
om ikraftträdande av avtalet med Bulgarien om genomfart för KFOR-trupper

Given i Helsingfors den 31 mars 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §
Det mellan Finland och Bulgarien den 5 januari 2000 genom notväxling ingångna avtalet om genomfart för KFOR-trupper är i kraft internationellt för Finlands del från den 7 mars 2000 så som därom har överens kommits.

2 §
Bestämmelserna i avtalet gäller som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 5 april 2000.

Helsingfors den 31 mars 2000

Republikens President
TARJA HALONEN

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

Nr 324

Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av överenskommelsen om ändring av överenskommelsen mellan de nordiska länderna om tillträde till högre utbildning

Given i Helsingfors den 31 mars 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §
Den i Helsingfors den 13 mars 2000 genom notväxling ingångna överenskommelsen om ändring av överenskommelsen mellan Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige om tillträde till högre utbildning är i kraft internationellt för Finlands del från den 28 mars 2000 så som därom har avtalats.

2 §
Bestämmelserna i överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 5 april 2000.

Helsingfors den 31 mars 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

Nr 325

Republikens presidents förordning
om ikraftträdande av ändring av överenskommelsen om skydd av fladdermöss i Europa

Given i Helsingfors den 31 mars 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §
Den i Bristol den 18—20 juli 1995 företagna ändringen i överenskommelsen om skydd av fladdermöss i Europa (FördrS 104/1999), vilken republikens president godkändt den 27 augusti 1999 och beträffande vilken godkännandeinstrumentet har deponerats hos Förenade konungarikets regering den 20 september 1999, är i kraft interna-

tionellt för Finlands del från den 8 januari 2000 så som därom har överenskommit.

2 §
Bestämmelserna i ändringen av överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 5 april 2000.

Helsingfors den 31 mars 2000

Republikens President
TARJA HALONEN

Utrikesminister *Erkki Tuomioja*

Nr 326

Statsrådets förordning
om ändring av förordningen om grundläggande utbildning

Given i Helsingfors den 30 mars 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från undervisningsministeriet, *fogas* till förordningen den 20 november 1998 om grundläggande utbildning (852/1998) en ny 23 a § som följer:

4 kap.

Särskilda bestämmelser

23 a §

Ansökan till förskoleundervisning

Ansökan till förskoleundervisning skall göras innan undervisningen inleds och på det sätt utbildningsanordnaren förutsätter. Utbildningsanordnaren skall på förhand informera om de platser där förskoleundervisning ordnas, när undervisningen inleds och avslutas och om förfarandet vid ansökan till förskoleundervisning som utbildningsanordnaren ordnar eller skaffar.

En elev kan också ansöka om inträde till en annan förskoleundervisningsplats än den kommunen anvisar enligt 6 § 2 mom. lagen

Helsingfors den 30 mars 2000

om grundläggande utbildning. När dessa elever antas skall enhetliga antagningsgrunder tillämpas. Kommunen kan dock besluta att till förskoleundervisning som kommunen ordnar eller skaffar i första hand anta barn som är bosatta i kommunen.

Om barnets boningsort eller vårdnadshavarens arbets- eller studiesituation förändras eller om andra motsvarande särskilda skäl föreligger kan ansökan till förskoleundervisning göras vid en senare tidpunkt än den utbildningsanordnaren förutsätter enligt 1 mom.

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Undervisningsminister *Maija Rask*

Regeringsråd Matti Lahtinen

Nr 327

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet**

Given i Helsingfors den 30 mars 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i förordningen den 14 december 1998 om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet (986/1998) 7 § 2 mom., 8 § 3 mom. och 30 § 2 mom., samt *fogas* till 7 § ett nytt 3 och 4 mom. som följer:

7 §

*Behörighet för lärare som meddelar
förskoleundervisning*

Behörig att meddela förskoleundervisning för en undervisningsgrupp i vilken inte ingår elever i grundläggande utbildning är även den som har avlagt kandidatexamen enligt 11 § förordningen om examina och lärarutbildning på det pedagogiska området eller som har avlagt barnträdgårdslärarexamen.

Behörig att meddela förskoleundervisning för en undervisningsgrupp i vilken inte ingår elever i grundläggande utbildning är även den som den 1 augusti 2000 är verksam eller under de tre senaste åren före nämnda tidpunkt under sammanlagt minst ett år har varit verksam i sådana i 4 § förordningen om behörighetsvillkoren för yrkesutbildad personal inom socialvården (804/1992) avsedda ledningsuppgifter i daghem eller vård-, omsorgs-, uppfostrings-, undervisnings- eller rehabiliteringsuppgifter inom dagvården som kräver omfattande kunskaper och som har avlagt examen på institutnivå för socialpedagog. Vidare förutsätts att den som uppfyller ovan angivna villkor har slutfört av undervisningsministeriet godkända studier för förskoleundervisning omfattande 15 studieveckor som ordnats före 2004 av

ett universitet eller av någon annan utbildningsanordnare som samarbetar med universitetet.

Behörig att meddela förskoleundervisning för en undervisningsgrupp i vilken inte ingår elever i grundläggande utbildning är även den som efter 1995 har avlagt examen på institutnivå för socialpedagog eller för handledare inom socialbranschen eller socio-nomexamen (YH) och i vars examen ingår studier i småbarnsfostran och socialpedagogik omfattande minst 50 studieveckor, och som utöver nämnda examen har slutfört ovan avsedda studier för förskoleundervisning. För den som har avlagt en sådan examen för socialpedagog eller för handledare inom socialbranschen som avses i detta moment men inte har den arbetserfarenhet som avses i 3 mom., omfattar studierna för förskoleundervisning dock 20 studieveckor. Den som har avlagt sådan socio-nomexamen som avses i detta moment skall ha antagits till yrkeshögskolan senast 1999.

8 §

*Behörighet för lärare som meddelar
specialundervisning*

Förskoleundervisning för sådana elever som avses i 17 § 2 mom. lagen om grund-

läggande utbildning och även annan specialundervisning för utvecklingshämjade elever kan även ges av den som har avlagt lämplig högskoleexamen samt slutfört studier för speciallärare enligt 14 § 2 mom. förordningen om examina och lärarutbildning på det pedagogiska området. Behörig att meddela förskoleundervisning för elever som avses i 17 § 2 mom. lagen om grundläggande utbildning är även den som har sådan behörighet som lärare i förskoleundervisning som föreskrivs i 7 § 2—4 mom. och som har slutfört ovan avsedda studier för speciallärare eller motsvarande tidigare studier. Även den som har avlagt lämplig högskoleexamen men inte har slutfört ovannämnda studier för speciallärare kan fungera som assisterande lärare i undervisning för sådana elever som avses i 17 § 2 mom. lagen om grundläggande utbildning och i förskoleundervisning för sådana elever som avses i 25 § 2 mom. i samma lag.

30 §

Övergångsbestämmelser om vissa ofullbordade studier

Den som innan denna förordning träder i Helsingfors den 30 mars 2000

kraft har utsetts att slutföra de studier för speciallärare i den grundläggande utbildningen eller de studier inom olika ämnen och ämneshelheter som undervisas i grundskolan eller de studier för studiehandledare eller speciallärare inom yrkesutbildningen som avses i de bestämmelser som gäller när denna förordning träder i kraft, i syfte att få den behörighet som avses i de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet, är efter slutförd utbildning behörig att meddela sådan specialundervisning som hör till den utbildningsform som avses i 8 och 16 § eller att ge sådan studiehandledning som avses i 15 §.

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2000.

Utän hinder av vad som bestäms i 7 § 3 och 4 mom. om behörighetsvillkoren för lärare som meddelar förskoleundervisning fordras sådana av undervisningsministeriet godkända studier för förskoleundervisning som avses i de nämnda momenten först från den 1 augusti 2003.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Undervisningsminister *Maija Rask*

Regeringsråd Matti Lahtinen

Nr 328

Statsrådets förordning**om ändring av 3 § förordningen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet**

Given i Helsingfors den 30 mars 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i förordningen den 6 november 1998 om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet (806/1998) 3 § 2 mom. som följer:

3 §

Belopp som beräknas enligt den grundläggande utbildningens nyckeltal

—————
Nyckeltalet beräknas som medeltalet av de tal som bestäms per elev på det sätt som bestäms i 3—5 mom. Vid beräkning av nyckeltalet räknas de elever som får förskoleundervisning som ordnas för dem som omfattas av en sådan förlängd läroplikt som avses i 25 § 2 mom. lagen om grundläggande utbildning som elever i årskurs 1—6 och

de elever som får påbyggnadsundervisning som elever i årskurs 7—9. Vid beräkning av nyckeltalet beaktas inte elever som har fyllt 18 år och inte andra elever än dem som får sådan förskoleundervisning som avses i detta moment.

—————
Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2000.

Förordningen tillämpas första gången när priserna per enhet för den grundläggande utbildningen fastställs för 2001.

Helsingfors den 30 mars 2000

Undervisningsminister *Maija Rask*

Regeringsråd Matti Lahtinen

Nr 329

Statsrådets förordning
om ändring av 8 § förordningen om barndagvård

Given i Helsingfors den 30 mars 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i förordningen den 16 mars 1973 om barndagvård (239/1973) 8 § 1 och 2 mom., sådana de lyder i förordning 490/1990, som följer:

8 §

I ett familjedaghem kan samtidigt vårdas högst fyra sådana barn som inte ännu deltar i grundläggande utbildning, familjedagvårdarens egna barn medräknade. Dessutom kan där vårdas ett barn som får förskoleundervisning enligt lagen om grundläggande utbildning (628/1998), eller som har inlett grundläggande utbildning eller ett sådant barn som är i halvdagsvård som kommunen ordnar och som inleder grundläggande utbildning året efter verksamhetsåret.

Utan hinder av vad som bestäms i 1 mom. kan två vårdare i ett familjedaghem samtidigt vårda högst åtta barn och utöver dessa i halvdagsvård två sådana barn som avses i andra meningen i 1 mom.

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2000.

Helsingfors den 30 mars 2000

Undervisningsminister *Maija Rask*

Regeringsråd Matti Lahtinen

Nr 330

Statsrådets förordning
om ersättning för skador som orsakats av hjortdjur

Given i Helsingfors den 30 mars 2000

Enligt statsrådets beslut, som är utfärdat på föredragning av jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 87 § jaktlagen av den 28 juni 1993 (615/1993), sådan den lyder i lag 1236/1999:

1 §

Tillämpningsområde

Skador som hjortdjur orsakat trafik, jordbruk och skogsbruk ersätts inom ramen för statsbudgeten av statens medel enligt vad som bestäms nedan.

Denna förordning tillämpas inte på skador som orsakats av renar.

2 §

*Beviljande, utbetalning och återkrav
av ersättning*

Vid beviljande och utbetalning samt vid återkrav av ersättning som betalats utangrund för skador som orsakats av hort-

djur iaktas i tillämpliga delar vad som bestäms i statsrådets beslut om ersättning för skador, orsakade av hjortdjur (319/1982). De i statsrådets beslut till skogsnämnden stadgade plikter behandlas likväl av skogscentralen.

3 §

Ikraftträdelsebestämmelse

Denna förordning träder i kraft den 5 april 2000 och den tillämpas ända till den 31 december 2000.

Denna förordning tillämpas även på sådana oersatta skador som har orsakats av hjortdjur och som har värderats eller anmält till värdering 1999 eller därefter.

Helsingfors den 30 mars 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Yngre regeringssekreterare Ritva Torvinen

Nr 331

**Statsrådets förordning
om ändring av 60 § förordningen om fordons konstruktion och utrustning**

Given i Helsingfors den 30 mars 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat vid föredragning från trafikministeriet, *ändras* i förordningen den 4 december 1992 om fordons konstruktion och utrustning (1256/1992) 60 §, sådan den lyder i förordning 882/1999, som följer:

60 §

Hur sätena skall vara fästa

1. Fäst- och regleringsanordningar på säten i ett fordon i kategori M och N skall vara EG-godkända enligt rådets direktiv 74/408/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om inredningsdetaljer i motorfordon (hållfastheten hos sätena och fästordningarna för dessa), sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 81/577/EEG och 96/37/EG, eller vara E-godkända enligt reglementet nr 17/06, eller när det är fråga om fordon i kategori M₂ eller M₃, enligt reglementet nr 80/01. På begäran av fordonstillverkaren kan fäst- och

regleringsanordningarna på säten i fordon i kategori M₂ godkännas i enlighet med reglementet nr 17/06. Hopfällbara samt sido- eller bakåtriktade säten behöver inte uppfylla kraven i nämnda direktiv eller reglemente.

2. I ett fordon som byggts om från ett fordon i kategori N₁ till ett fordon i kategori M₁ samt i fordon i kategori M₂ och M₃ anses fäst- och regleringsanordningarna på sätena uppfylla kraven i 1 mom., om anordningarna i fråga motsvarar kraven i det direktiv eller E-reglemente som nämns i 1 mom.

Denna förordning träder i kraft den 10 april 2000.

Helsingfors den 30 mars 2000

Minister *Johannes Koskinen*

Biträdande avdelningschef Kari Saari